

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, CUIDADO Y MANTENIMIENTO

American
Standard

Inodoro de dos piezas Retrospect® Champion® PRO

212AA Series Right Height® Alargada

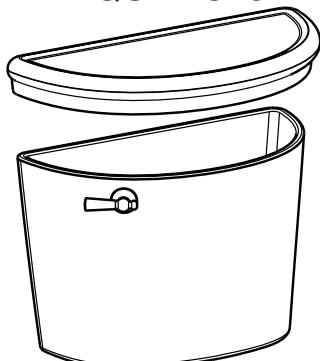
212BA Series Right Height® Frente Redondo

212CA Series Alargada

Gracias por seleccionar American Standard, el punto de referencia de la calidad por más de 100 años. Para asegurar que no haya problemas durante la instalación, lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar (algunas instalaciones pueden requerir ayuda profesional). Asegúrese también de que su instalación cumple con los códigos locales.

PRECAUCIÓN: EL PRODUCTO ES FRÁGIL. ¡PARA EVITAR ROTURAS Y POSIBLES LESIONES MANÉJEO CON CUIDADO! NOTA: Las imágenes pueden no definir exactamente el contorno de la porcelana y los componentes.

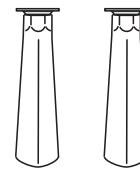
TANQUE 4326A



KIT DE INSTALACIÓN FÁCIL INCLUIDO CON EL TANQUE



Empaque del tanque
a la taza

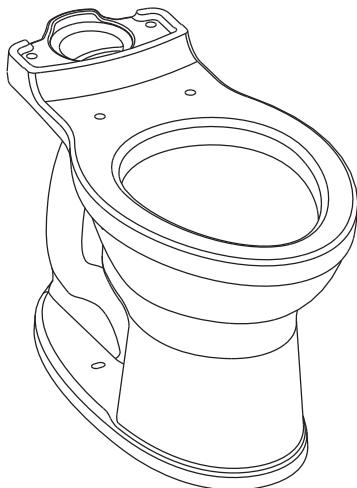


Manijas de fijación
con tuercas (2)



Arandellas de
plástico (2)

**3195A RIGHT HEIGHT® ALARGADA INODORO TAZA
3195B RIGHT HEIGHT® FRENTE REDONDO INODORO TAZA
3195C ALARGADA INODORO TAZA**



KIT DE INSTALACIÓN FÁCIL INCLUIDO CON LA TAZA



Pernos T con
retenedor (2)

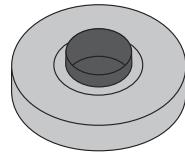


Tapas
de pernos (2)



Perillas de la taza
al piso (2)

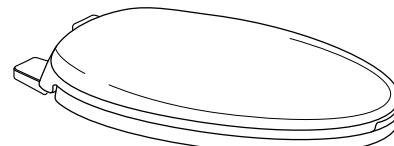
SE VENDE POR SEPARADO



Anillo de cera



Línea de suministro de agua



Asiento de inodoro de cierre lento



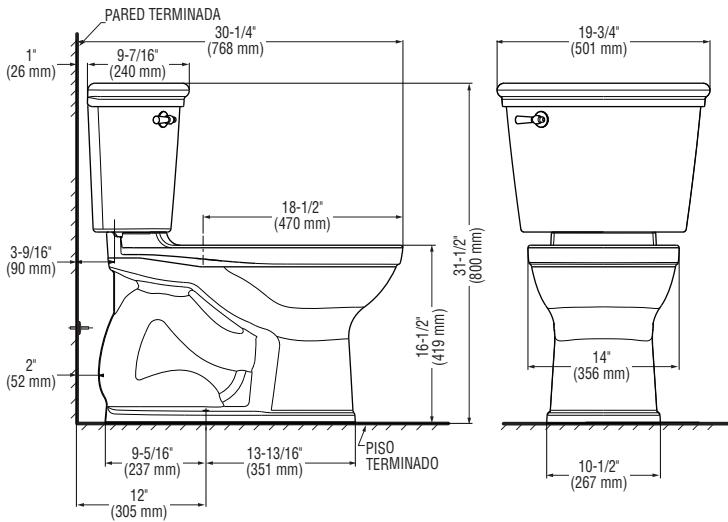
Los nombres de los productos que aquí figuran son marcas registradas de AS America, Inc.
© AS America, Inc. 2013

7302113-100SP

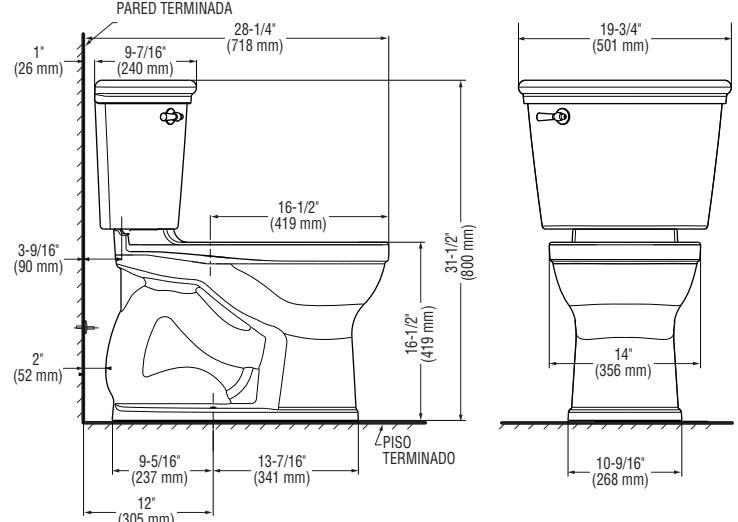
G U A R D A R P A R A U S O F U T U R O

DIMENSIONES GENERALES: NOTA: La distancia desde la pared hasta la línea central de la brida del inodoro deberá ser como se indica a continuación: A = 305 mm (12")

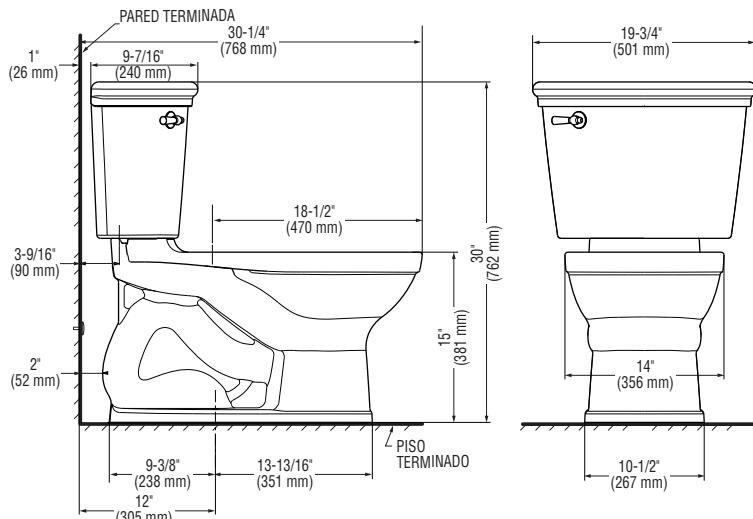
Inodoro de dos piezas Retrospect® Champion® PRO 212AA Series Right Height® Alargado



Inodoro de dos piezas Retrospect® Champion® PRO 212BA Series Right Height® Frente redondo



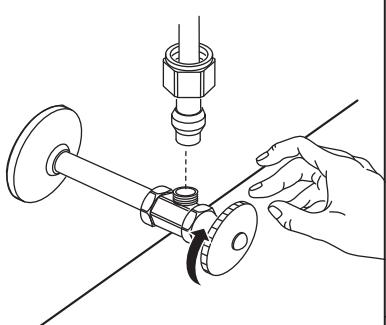
Inodoro de dos piezas Retrospect® Champion® PRO 212CA Series Alargado



Antes de comenzar:

Si está quitando un inodoro existente

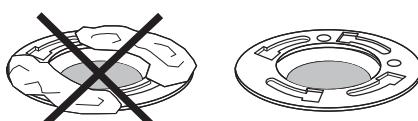
Cierre el suministro de agua



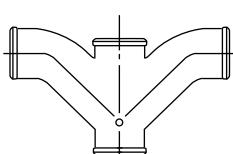
Descargue el inodoro para quitar el agua del tanque; saque con una esponja el agua restante de la taza antes de quitar el inodoro.



Limpie la brida



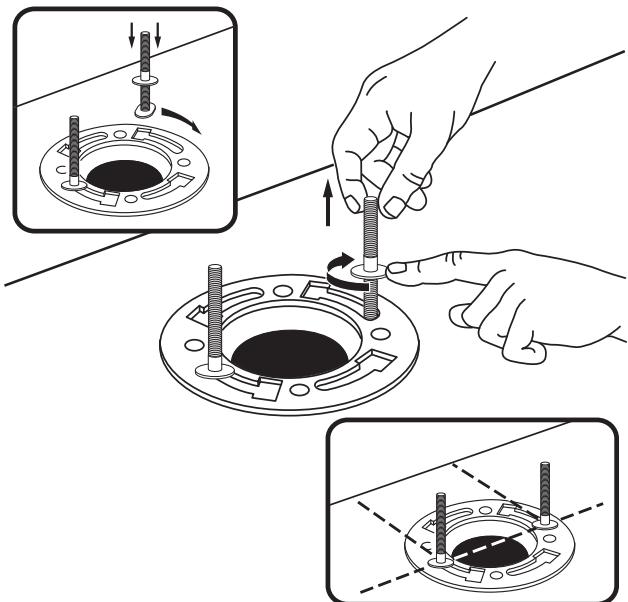
Precaución: Si deja la brida del piso abierta por más de 1-2 horas, cubra la brida para prevenir el escape de gases del drenaje.



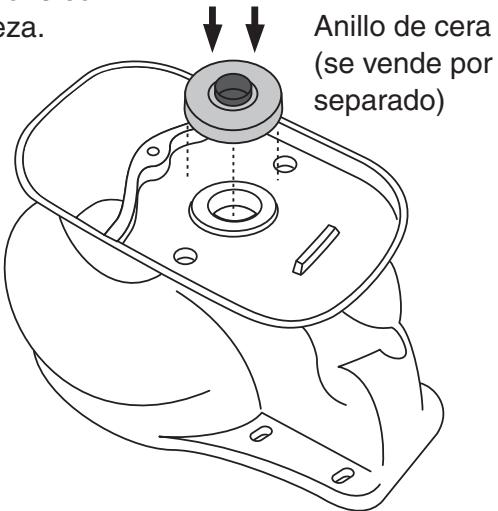
Tipo recomendado de accesorio para instalaciones consecutivas.

INSTALACIÓN CONSECUITIVA

Dependiendo de su instalación de plomería y condiciones de ventilación, el flujo del Champion® PRO en una instalación consecutiva podría crear un vacío en el sistema y jalar agua desde la taza opuesta. El Código de Estándares Nacionales de Plomería prohíbe el uso de accesorios cruzados para drenaje puesto que es posible que se desborde. El código sí aprueba un accesorio direccional de estilo "Y" con una ventilación apropiada para dirigir el agua hacia abajo y alejarla del otro inodoro.

1**2**

Presione con firmeza.

**3**

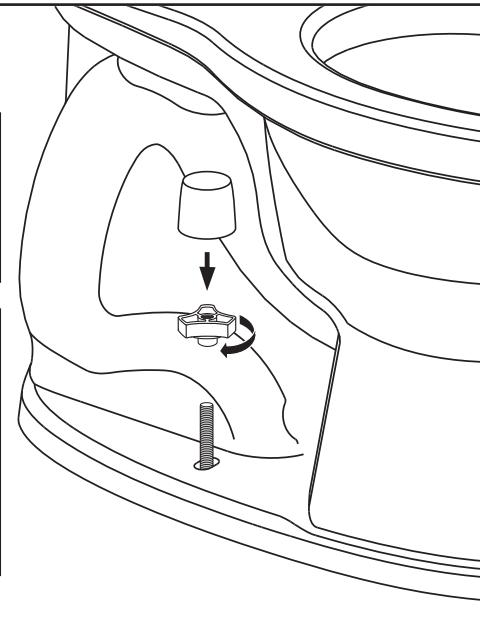
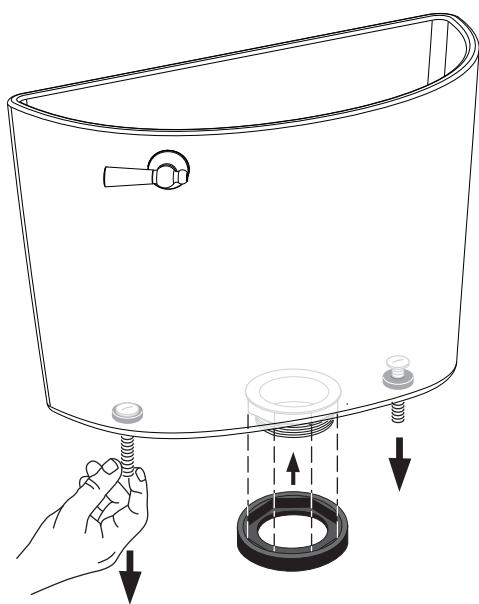
Aplique peso uniformemente. No lo mueva después de la colocación ya que el sello impermeable podría romperse.

**4**

Apriete a mano solamente.
No apriete excesivamente.

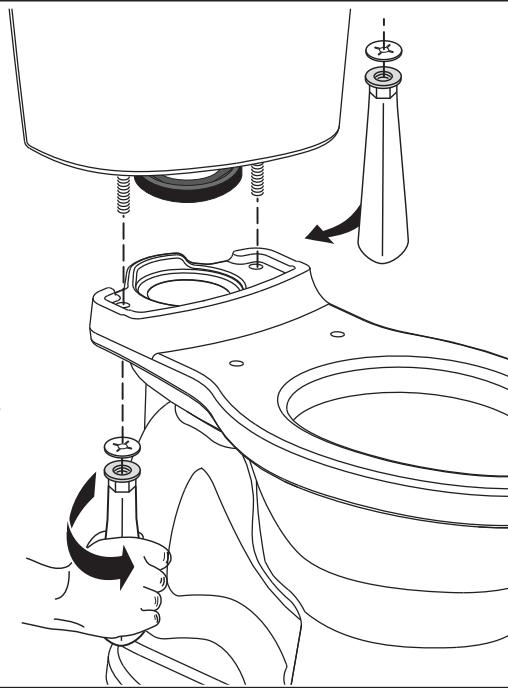
Nota: Se muestra el perno EZ de 1/4" y la tapa.

Si se usa el perno de 5/16" use un disco estándar y la tapa incluida.

**5****6**

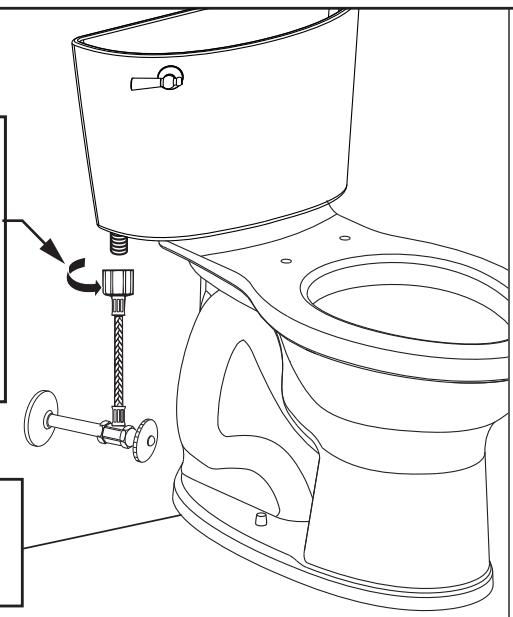
Apriete las manijas alternadamente hasta que el tanque esté en contacto con la parte frontal y trasera de la taza, logrando contacto porcelana con porcelana.

NOTA: Para facilitar la instalación, empuje la parte superior del tanque mientras aprieta las manijas.



7

- (A)**
Conecte la línea de suministro de agua (se vende por separado). Apriete la tuerca manualmente.

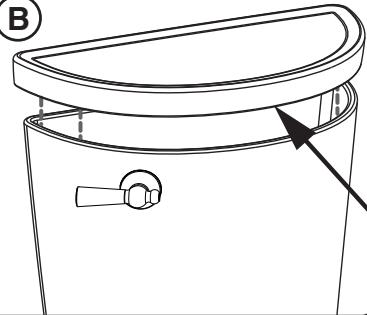


ADVERTENCIA: Apretar demasiado las tuercas de la línea de suministro de agua podría ocasionar una rotura y un escape potencial de agua. Si la conexión presenta fugas después de apretarla, reemplace la línea de suministro. No utilice ningún tipo de sellador en la conexión de suministro de agua. El uso de masilla para plomeros, grasa para rosca o cualquier otro tipo de sellador anulará la garantía.

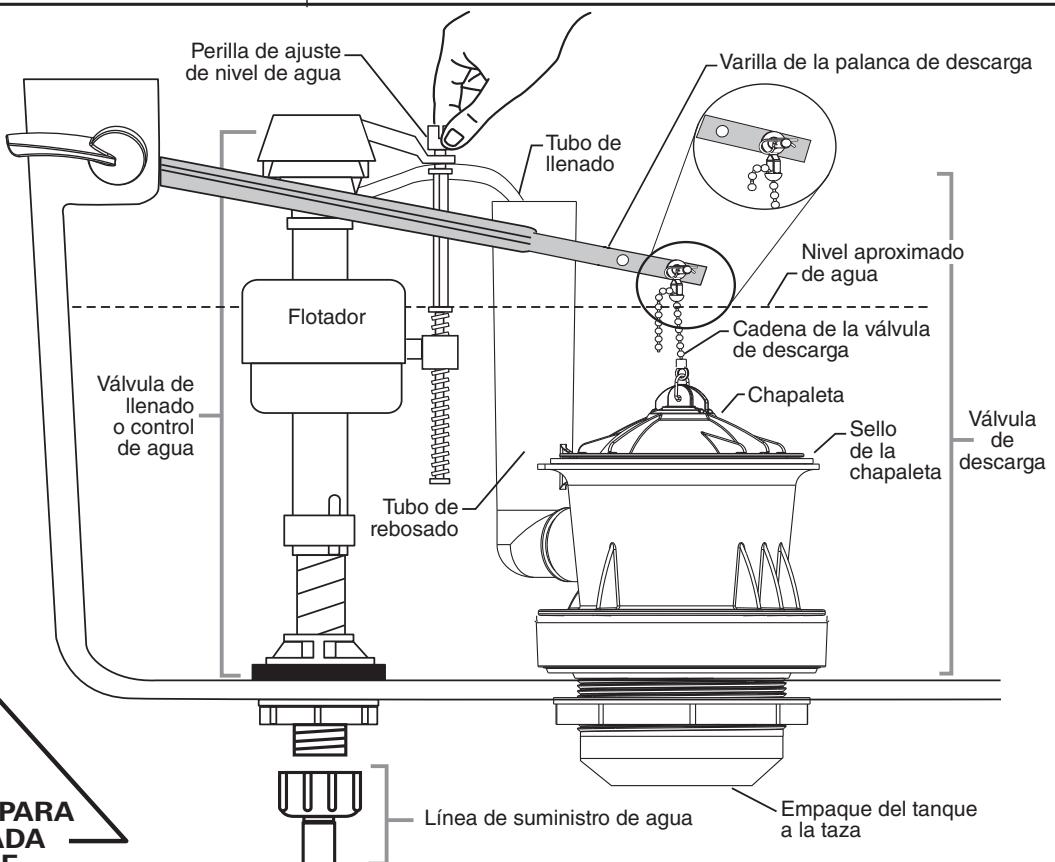
8

(A)

Ajuste el nivel del agua al nivel indicado en el tanque haciendo girar la perilla de ajuste de nivel de agua para mover el flotador hacia arriba o hacia abajo.

(B)

LA ETIQUETA DE LAS PIEZAS PARA REPARACIÓN ESTÁ COLOCADA BAJO LA TAPA DEL TANQUE.



CUIDADO Y LIMPIEZA

Al limpiar su inodoro, lávelo con agua con jabón suave, enjuague completamente con agua limpia y séquelo con un paño suave.

ADVERTENCIA: No utilice limpiadores para el interior del tanque. Estos productos pueden corroer gravemente los accesorios en el tanque. Este daño puede causar fugas y daños a su propiedad. American Standard no será responsable ni sujeto a acción legal por cualquier daño causado por el uso de limpiadores dentro del tanque.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS - Ver diagrama en el Paso 8

Problema	Possible causa	Acción correctiva
No descarga	a. La válvula de suministro de agua está cerrada. b. La línea de suministro está bloqueada. c. La cadena de la válvula de descarga está muy floja o desconectada. d. El control de agua está obstruido por arena o desechos.	a. Abra la válvula y permita que el agua llene el tanque. b. Cierre el suministro de agua, desconecte la línea de suministro e inspeccione todos los empaques y arandelas. Reensamble. c. Reajuste la longitud de la cadena según se requiera. d. Cierre el suministro de agua. Quite la tapa y límpielo siguiendo las instrucciones de mantenimiento de Fluidmaster en: www.americanstandard-us.com/enews/fluidmasterguide.pdf
Descarga pobre o lenta	a. El nivel del agua en la taza es muy bajo. b. La válvula de suministro está parcialmente cerrada. c. Hay una trampa y/o tubo de drenaje y/o tubo de ventilación parcialmente obstruidos. d. La presión de suministro es demasiado baja.	a. Verifique que el tubo de llenado esté conectado al control de agua e insertado en el tubo de rebosado sin estar doblado ni dañado. b. Abra completamente la válvula de suministro. Asegúrese de que se está usando el tamaño correcto del tubo de suministro. c. Quite la obstrucción. Consulte a un plomero si es necesario. d. La presión normal de suministro deberá ser de por lo menos 20 psi.
Fugas del inodoro	a. Mala conexión de la línea de suministro. b. Mala conexión de la taza al tanque o al piso.	a. Revise el Paso 7 del procedimiento de instalación. b. Revise los Pasos 1 al 6 del procedimiento de instalación.
El inodoro no deja de descargar	a. El sello de la chapaleta tiene fugas o está deformado. b. El control de agua está obstruido por arena o desechos. c. La cadena de la válvula de descarga está demasiado ajustada, dejando abierta la chapaleta.	a. Limpie los desechos de la superficie del sello. Reemplace el sello de la chapaleta si es necesario. Consulte la web para obtener más información. b. Cierre el suministro de agua. Quite la tapa y límpielo siguiendo las instrucciones de mantenimiento de Fluidmaster en: www.americanstandard-us.com/enews/fluidmasterguide.pdf c. Reajuste la longitud de la cadena según se requiera.
La taza del inodoro se mece después de la instalación	a. El anillo de cera no está totalmente comprimido. b. El piso no está nivelado.	a. Reapriete las perillas de la taza al piso. b. Utilice calzas para inodoro y/o coloque un poco de calafate alrededor de la base del inodoro.

PARA VER UNA LISTA DE PIEZAS PARA REPARACIÓN, CONSULTE LA ETIQUETA BAJO LA TAPA DEL TANQUE.

En los Estados Unidos:

American Standard Brands
P.O. Box 6820

Piscataway, New Jersey 08855

Atención: Director de Atención al Cliente

Para residentes de los Estados Unidos, la información de garantía puede obtenerse también llamando al siguiente número gratuito: (800) 442-1902
www.americanstandard.com

En Canadá:

AS Canada, ULC
5900 Avebury Rd.
Mississauga, Ontario

Canadá L5R 3M3

Número gratuito: (800) 387-0369

www.americanstandard.ca

En México:

American Standard B&K Mexico

S. de R.L. de C.V.

Via Morelos #330

Col. Santa Clara

Ecatepec 55540 Edo. de México

Número gratuito: 01-800-839-1200
www.americanstandard.com.mx